

## Teilegutachten

TGA-Art 3

**Nr. 09-TAAS-0139/E12/SRA**

über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für den Änderungsumfang : Austauschfußrasten Kraftrad

vom Typ : RIZOMA ARPE

des Herstellers : **Rizoma srl**  
**Via Quarto 30-34**  
**I – 21010 Ferno (VA)**

**TÜV AUSTRIA**  
**AUTOMOTIVE GMBH**

**Geschäftsstelle:**  
Deutschstraße 10  
1230 Wien  
Telefon:  
+43(0)1 610 91-0  
Fax: DW 6555  
automotive@tuv.at

**Ansprechpartner:**  
Rainer SCHARFY  
Telefon:  
+49(0)711 722336-24  
rainer.scharfy@tuev-a.de

TÜV®

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

#### Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden! Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

#### Einhaltung von Auflagen und Hinweisen

Die unter III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind dabei zu beachten.

#### Mitführen von Dokumenten

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Prüfstelle,  
Inspektionsstelle,  
Technischer Dienst  
(BMVIT, KBA, NSAI)

**Geschäftsführung:**  
Ing. Mag. Christian  
RÖTZER  
Mag. Christoph  
WENNINGER

**Sitz:**  
Krugerstraße 16  
1015 Wien/Österreich

**weitere  
Geschäftsstellen:**  
Linz und Filderstadt (D)

**Firmenbuchgericht/  
-nummer:**  
Wien / FN 288473 a

## I. Verwendungsbereich

Siehe Anlage 1

Weitere erforderliche Angaben oder Einschränkungen zum Verwendungsbereich an Fahrzeugen:

- keine

## II. Beschreibung des Änderungsumfanges / der Teile

### Austauschfußrasten

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Typ                   | : RIZOMA ARPE   |
| Ausführungen          | : PE127   |
|                       | : PE614   |
|                       | : PE630   |
|                       | : PE622   |
|                       | : PE642   |
|                       | siehe Verwendungsbereich Anlage 1                                       |
| Kennzeichnungen       | Raste : RIZOMA-Logo + PE127 oder PE614 oder PE630 oder PE622 oder PE642 |
|                       | Rasten-Adapter : Ausführungsbezeichnung, siehe Anlage 1                 |
| Ort der Kennzeichnung | : unten auf Raste bzw. Gelenkadapter                                    |
| Art der Kennzeichnung | : Gravur oder geätzt  |

### Technische Daten/Beschreibung

Die serienmäßigen Fußrasten werden durch die Rizoma Austauschfußrasten ersetzt. Bremse, Schaltung, Übersetzungsverhältnisse verbleiben im Serienstand.

|                  |  |
|------------------|--|
| Hauptabmessungen | : siehe Anlage 3                           |
| Werkstoff        | : Aluminium 6082T6 oder eloxiert           |
| Befestigung      | : an den serienmäßigen Befestigungspunkten |

## III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Hinsichtlich der Kombinierbarkeit mit anderen möglichen Umrüstmaßnahmen gibt es folgende Einschränkungen:

- Weitere Änderungen sind nicht Gegenstand dieses Teilegutachtens und müssen gesondert beurteilt werden.

## IV. Hinweise und Auflagen

### Auflagen und Hinweise für den Hersteller

- Dieses Teilegutachten ist den Teilen mitzuliefern. Bei Verkleinerung ist auf die Lesbarkeit zu achten.
- Mit der Beigabe des Teilegutachtens bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

### Auflagen und Hinweise für den Anbau

- Die Demontage – u. Montage der Fußrasten erfolgt an den serienmäßigen Befestigungspunkten, gemäß den Angaben des Herstellers.
- Es ist auf die Freigängigkeit, einwandfreie Bedienbarkeit und Wirksamkeit der Schaltung und Fußbremse zu achten, es ist eine Funktionsprüfung durchzuführen.

### Auflagen und Hinweise für die Änderungsabnahme

- Der fachgerechte Anbau der Fußrasten ist zu kontrollieren.

### Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter

- Die unter Punkt 0 auf Seite 1 dieses Teilegutachtens aufgeführten Hinweise sind zu beachten.
- Die Montage hat in einer Fachwerkstatt zu erfolgen.
- Die Hinweise und Auflagen für den Anbau sind zu beachten.

### Berichtigung der Fahrzeugpapiere

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

| Feld | Eintragung  |
|------|---|
| 22   | FAHRZEUG IST AUSGERÜSTET MIT AUSTAUSCHFUSSRASTEN DES HERSTELLERS RIZOMA SRL, KENNZEICHNUNG: PE127 ODER PE614 ODER PE630 ODER PE622 ODER PE642 IN VERBINDUNG MIT ADAPTER, KENNZEICHNUNG__ (ZUORDNUNG, SIEHE ANLAGE 1)***** |

## V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Die Austauschrasten wurde gemäß dem VdTÜV-Merkblatt 758 „Merkblatt über die Prüfung von Austausch Fußrastenanlagen“ Stand 04.1998 geprüft.

Sie entsprechen den Forderungen dieses Merkblattes und der StVZO.

Insbesondere wurden folgende Prüfkriterien untersucht:

- **Fahr- u. Bremsverhalten**

Bei den durchgeführten Fahrversuchen bis in den Bereich der bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit der Fahrzeuge wurden keine negativen Auswirkungen durch den Anbau der Austauschrasten auf das Fahr-, Lenk- und Bremsverhalten festgestellt. Die Bedien- u. Dosierbarkeit der Fußbremse ist gewährleistet.

- **Festigkeit**

Die Festigkeit der Fußrasten wurde entsprechend dem Merkblatt über die Prüfung von Austausch-Fußrastenanlagen (VdTÜV 758) nachgewiesen.

- **Anbau und äußere Gestaltung**

Der Anbau der Fußrastenanlagen ist dauerhaft und sicher, wenn die vom Hersteller mitgelieferte Montageanleitung beachtet wird. Die Gefahr oder Schwere von Verletzungen wird durch den Anbau nicht vergrößert. Fahrzeugteile, deren Beschaffenheit oder Wirksamkeit vorgeschrieben ist, werden nicht unzulässig beeinflusst. Die Anforderungen des §30 StVZO sowie der Richtlinie 97/24/EG, Kapitel 3 und die Richtlinie über die Beschaffenheit und Anbringung der äußeren Fahrzeugteile sind erfüllt.

- **Anbauanweisung**

Der Hersteller Rizoma liefert zu jeder BauteilAusführung eine spezifische Montageanleitung. Diese ist jeweils im Lieferumfang enthalten.

## V.I. Anlagen

|           |                                |             |
|-----------|--------------------------------|-------------|
| Anlage 1: | Verwendungsbereich / Zuordnung | (12 Seiten) |
| Anlage 2: | Fotoblatt                      | (2 Seiten)  |
| Anlage 3: | Zeichnungen                    | (5 Seiten)  |
| Anlage 4: | Montageanleitung               | (27 Seiten) |

## VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise/Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Firma Rizoma S.r.l) hat den Nachweis (Zertifikats Nr. 20 102 6200 1807, Zertifizierungs-Stelle der TÜV AUSTRIA CERT GMBH) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO, unterhält.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen an den Fahrzeugteilen oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung der Teile beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Das Teilegutachten umfasst die Seiten 1 bis 5 und die unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

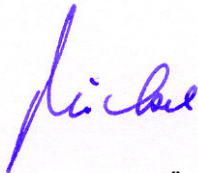
Das Prüflabor ist als Technischer Dienst entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des Kraftfahrt-Bundesamtes unter der Registrier-Nr. KBA-P 00055-00 anerkannt.

Die Prüfergebnisse und Feststellungen beziehen sich nur auf die gegenständlichen Prüfobjekte.

Filderstadt, 26.01.2015

### TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Der Zeichnungsberechtigte  
*Authorized signatory*



Dr.-Ing. MÖCKEL



Der Prüfer  
*Test Engineer*



Rainer SCHARFY

## I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : BMW

| Handelsbezeichnung          | Typ  | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|-----------------------------|------|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| C600SPORT                   | C65  | e1*2002/24*0552     | PE614/PE630/PE642                  | --                          | PE797                       |
| S1000RR<br>S1000R           | K10  | e1*2002/24*0421     | PE614/PE630/PE642                  | PE792                       | PE791                       |
| K1300R                      | K12S | e1*2002/24*0217     | PE614/PE630/PE642                  | PE790                       | PE791                       |
| R NINE T                    | A06  | e1*2202/24*0230     | PE614/PE630/PE642                  | PE795                       | PE791                       |
| R NINE T                    | A06  | e1*2202/24*0230     | PE622                              | PE796                       | PE786                       |
| R1150GS,<br>R1150GS Advent. | R21  | e1*92/61*00041      | PE622                              | PE793                       | --                          |
| R1200GS,R1200GS ADVENTURE   | R12  | e1*2002/24*0199     | PE622                              | PE793                       | --                          |
| R1200GS, R1200GS ADVENTURE  | A01  | e1*2002/24*0584     | PE622                              | PE798                       | PE800                       |
| F800GS, F800GS ADVENTURE    | B05  | e1*2002/24*0352     | PE622                              | PE793                       | PE799                       |
| F800R                       | E8ST | e1*2002/24*0283     | PE614/PE630/PE642                  | PE790                       | PE791                       |
| F800R                       | E8ST | e1*2002/24*0283     | PE622                              | PE794                       | --                          |
| R1200R,R1200RCLASSIC        | R1ST | e1*2002/24*0230     | PE622                              | PE796                       | --                          |
| R1200R,R1200RCLASSIC        | R1ST | e1*2002/24*0230     | PE614/PE630/ PE642                 | PE795                       | PE791                       |

**Fahrzeughersteller : Ducati**

| Handelsbezeichnung                                     | Typ | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|--|-----|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| M 600,750,900  | M   | G802                | PE614/PE630/PE642                  | PE701                       | PE710                       |
| M 600  | M3  | e1*92/61*00025      | PE614/PE630/PE642                  | PE701                       | PE710                       |
| M 750  | M1  | e1*92/61*00052      | PE614/PE630/PE642                  | PE701                       | PE710                       |
| M 900  | M2  | e1*92/61*00051      | PE614/PE630/PE642                  | PE701                       | PE710                       |
| M620,750,800,<br>900,1000,<br>S4,S4R                   | M4  | e3*92/61*00030      | PE614/PE630/PE642                  | PE701                       | PE710                       |
| M 400, 620, 695,S2R,<br>S2R 800,<br>S2R 1000, S4R,S4RS | M4  | e3*2002/24*0281     | PE614/PE630/PE642                  | PE701                       | PE710                       |
| M696,796,<br>M1100,M1100S, M1100 EVO                   | M5  | e3*2002/24*0497     | PE614/PE630/PE642                  | PE711- PE715-<br>PE716      | PE711-PE716                 |
| M696,796,<br>M1100,M1100S, M1100 EVO                   | M5  | e3*2002/24*0497     | PE622                              | PE713                       | --                          |
| Monster 1200, Monster 1200s                            | M6  | e9*2002/24*6025     | PE614/PE630/PE642                  | PE715<br>PE716              | PE716                       |
| Monster 1200, Monster 1200s                            | M6  | e9*2002/24*6025     | PE622                              | PE713                       | --                          |
| Monster 821, Monster 821 DARK                          | M6  | e9*2002/24*6025     | PE614/PE630/PE642                  | PE715<br>PE716              | PE716                       |
| Monster 821, Monster 821 DARK                          | M6  | e9*2002/24*6025     | PE622                              | PE713                       |                             |
| Hypermotard 796,<br>1100,1100S,1100EVO, 1100EVO SP     | B1  | e3*2002/24*0458     | PE614/PE630/PE642                  | PE711-PE715-<br>PE716       | PE711-PE716                 |
| Hypermotard 796,<br>1100,1100S,1100EVO,<br>1100EVO SP  | B1  | e3*2002/24*0458     | PE622                              | PE713                       | --                          |
| Hypermotard, Hypermotard SP,<br>Hyperstrada            | B2  | e9*2002/24*0601     | PE622                              | PE713                       | --                          |
| Hypermotard, Hypermotard SP ,<br>Hyperstrada           | B2  | e9*2002/24*0601     | PE614/PE630/ PE642                 | PE711<br>PE715<br>PE716     | PE711-PE716                 |

**Fahrzeughersteller : Ducati**

| Handelsbezeichnung  | Typ | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|---|-----|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Multistrada 1200, 1200S   | A2  | e3*2002/24*0563     | PE614/PE630/<br>PE642              | PE711<br>PE715<br>PE716     | PE711-<br>PE716             |
| Multistrada 1200, 1200S   | A2  | e3*2002/24*0563     | PE622                              | PE713                       | --                          |
| Multistrada 1200, 1200S,<br>1200S Touring, 1200S Pikes<br>Peak, 1200S Granturismo | A3  | e24*2002/24*0139    | PE614/PE630/<br>PE642              | PE711<br>PE715<br>PE716     | PE711-<br>PE716             |
| Multistrada 1200, 1200S, 1200S<br>Touring, 1200S Pikes Peak, 1200S<br>Granturismo | A3  | e24*2002/24*0139    | PE622                              | PE713                       | --                          |
| Streetfighter, S, Streetfighter 848   | F1  | e3*2002/24*0539     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| 848   | H6  | e3*2002/24*0475     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| 1098, 1098S, 1198, 1198S  | H7  | e3*2002/24*0436     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| Panigale, Panigale S, Panigale S Tri-<br>colore, Panigale 899                     | H8  | e3*2002/24*0586     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| Diavel  | G1  | e3*2002/24*0575     | PE614/PE630/PE642                  | PE714                       | --                          |



Fahrzeughersteller : Honda

| Handelsbezeichnung | Typ  | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|--------------------|------|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Hornet 600         | PC36 | e3*92/61*0101       | PE614/PE630/PE642                  | PE650-PE653                 | PE651                       |
| Hornet 600         | PC41 | e3*2002/24*0454     | PE614/PE630/PE642                  | PE650-PE653                 | PE654                       |
| CBR600F            | PC41 | e3*2002/24*0454     | PE614/PE630/PE642                  | PE650-PE653                 | PE654                       |
| HORNET900          | SC48 | e13*92/61*0051      | PE614/PE630/PE642                  | PE650-PE653                 | PE651                       |
| CBR900RR           | SC50 | e13*92/61*0052      | PE614/PE630/PE642                  | PE650-PE653                 | --                          |
| CBR600RR           | PC37 | e4*92/61*0190       | PE614/PE630/PE642                  | PE650-PE653                 | --                          |
| CBR600RR           | PC40 | e4*2002/24*1247     | PE614/PE630/PE642                  | PE650-PE653                 | PE655                       |
| CBR1000RR          | SC57 | e4*2002/24*0269     | PE614/PE630/PE642                  | PE652                       | PE655                       |
| CBR1000RR          | SC59 | e4*2002/24*1726     | PE614/PE630/PE642                  | PE650-PE653                 | PE655                       |
| CB1000R            | SC60 | e4*2002/24*1912     | PE614/PE630/PE642                  | PE656                       | PE655                       |
| NC700X             | RC63 | e4*2002/24*2789     | PE622                              | PE658                       | --                          |
| NC700X             | RC63 | e4*2002/24*2789     | PE614/PE630/PE642                  | --                          | PE655                       |
| NC700S             | RC61 | e4*2002/24*2824     | PE622                              | PE658                       | --                          |
| NC700S             | RC61 | e4*2002/24*2824     | PE614/PE630/PE642                  | --                          | PE655                       |
| MSX125             | JC61 | e13*2002/24*0628    | PE614/PE630/<br>PE642              | PE650-PE653                 | PE655                       |
| INTEGRA            | RC62 | e4*2002/24*2788     | PE614/PE630/PE642                  | --                          | PE655                       |
| XL700V             | RD15 | e9*2002/24*0426     | PE622                              | PE657                       | --                          |

Fahrzeughersteller : Husqvarna

| Handelsbezeichnung | Typ | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|--------------------|-----|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| NUDA               | A7  | e3*2002/24*0585     | PE622                              | PE880                       | --                          |
| NUDA               | A7  | e3*2002/24*0585     | PE614/PE630/PE642                  | PE881                       | PE791                       |

Fahrzeughersteller : Kawasaki

| Handelsbezeichnung | Typ    | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|--------------------|--------|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Z750               | Z750J  | e1*92/61 0197       | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | --                          |
| Z750               | Z750J  | e1*92/61 0197       | PE622                              | PE755                       | --                          |
| Z1000              | ZRT00A | e1*92/61 0172       | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | PE752                       |
| Z1000              | ZRT00A | e1*92/61 0172       | PE622                              | PE755                       | --                          |
| Z750               | Z750L  | e1*2002/24*0309     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | PE752                       |
| Z750               | Z750L  | e1*2002/24*0309     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| Z800, Z800ABS      | ZR800A | e4*2002/24*2908     | PE614/PE630/PE642                  | PE753                       | PE754                       |
| Z800E<br>Z800E ABS | ZR800C | e4*2002/24*2909     | PE614/PE630/PE642                  | PE753                       | PE754                       |
| Z1000              | ZRT00B | e4*2002/24*1275     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | PE752                       |
| Z1000              | ZRT00B | e4*2002/24*1275     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| Z1000-Z1000ABS     | ZRT00F | e4*2002/24*3009     | PE614/PE630/PE642                  | PE753                       | PE754                       |
| ZX-10R             | ZXT00D | e1*2002/24*0270     | PE614/PE630/PE642                  | --                          | PE752                       |
| ZX-10R             | ZXT00E | e1*2002/24*0350     | PE614/PE630/PE642                  | PE753                       | PE754                       |
| ZX-10R             | ZXT00J | e4*2002/24*2548     | PE614/PE630/PE642                  | PE650-PE653                 | PE754                       |
| Z1000SX            | ZXT00G | e1*2002/24*0486     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | PE754                       |
| Z1000SX            | ZXT00G | e1*2002/24*0486     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| Z1000-SX           | ZXT00L | e1*2002/24*0611     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | PE752                       |
| Z1000-SX           | ZXT00L | e1*2002/24*0611     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| VERSYS, VERSYS ABS | LE650A | e1*2002/24*0305     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| VERSYS, VERSYS ABS | LE650C | e1*2002/24*0462     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| VERSYS 1000        | ZT00A  | e1*2002/24*0540     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| VERSYS 1000        | ZT00A  | e1*2002/24*0540     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | PE754                       |
| Z750R              | ZR750N | e1*2002/24*0487     | PE614/PE630/PE642                  | PE753                       | PE754                       |

**Fahrzeughersteller** : **Kawasaki**

| Handelsbezeichnung | Typ                            | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|--------------------|--------------------------------|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Z1000              | ZRT00D                         | e4*2002/24*2374     | PE614/PE630/PE642                  | PE753                       | PE754                       |
| ER6N,<br>ER6N ABS  | ER650C                         | e1*2002/24*0409     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | --                          |
| ER6N,<br>ER6N ABS  | ER650C                         | e1*2002/24*0409     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| ER6N,<br>ER6N ABS  | ER650E                         | e1*2002/24*0533     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | PE754                       |
| ER6N,<br>ER6N ABS  | ER650E                         | e1*2002/24*0533     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| ER6F               | EX650A                         | e1*2002/24*0269     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | --                          |
| ER6F               | EX650A                         | e1*2002/24*0269     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| ER6F,<br>ER6F ABS  | EX650C                         | e1*2002/24*0417     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | PE754                       |
| ER6F,<br>ER6F ABS  | EX650C                         | e1*2002/24*0417     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| ER6F,<br>ER6F ABS  | EX650E                         | e1*2002/24*0538     | PE614/PE630/PE642                  | PE750                       | PE754                       |
| ER6F, ER6F ABS     | EX650E                         | e1*2002/24*0538     | PE622                              | PE755                       | --                          |
| ZX-6R,             | ZX600R                         | e4*2002/24*2077     | PE614/PE630/PE642                  | PE753                       | PE754                       |
| ZX636E             | ZX-6R 636,<br>ZX-6R 636<br>ABS | e1*2002/24*0571     | PE614/PE630/PE642                  | PE753                       | PE754                       |

**Fahrzeughersteller** : KTM

| Handelsbezeichnung  | Typ            | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrer-<br>rasten | Adapter für<br>Sozius-<br>rasten |
|---|----------------|---------------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1190 RC8  | KTM RC8        | e1*2002/24*0379     | PE614/PE630/PE642                  | PE760                            | --                               |
| KTM 990 SUPERMOTO<br>R,<br>KTM 990 SUPERMOTO<br>T   | VBKVS          | e1*2002/24*0249     | PE622                              | PE850                            | --                               |
| KTM 990<br>ADVENTURE/R  | VBKVA          | e1*92/61*0180       | PE622                              | PE850                            | --                               |
| KTM 390RC   | KTM IS RC      | e1*2002/24*0646     | PE614/PE630/<br>PE642              | PE851                            | PE851                            |
| KTM 125 DUKE,<br>KTM 125 DUKE ABS,<br>KTM 200 DUKE,<br>KTM 200 DUKE ABS,<br>KTM 390 DUKE,<br>KTM 390 DUKE ABS | KTM IS<br>DUKE | e1*2002/24*0512     | PE614/PE630/<br>PE642              | PE851                            | PE851                            |

**Fahrzeughersteller : MV Agusta**

| Handelsbezeichnung           | Typ | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|------------------------------|-----|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Brutale 920                  | B5  | e3*2002/24*0554     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| Brutale 989R                 | F4  | e3*92/61*0024       | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| Brutale 910S                 | F4  | e3*92/61*0024       | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| Brutale 750S                 | F4  | e3*92/61*0024       | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| F4 750                       | F4  | e3*92/61*0024       | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| F4 1000, F4 1000R            | F6  | e3*2002/24*0564     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| F3                           | F3  | e3*2002/24*0587     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE722                       |
| Brutale 675<br>Brutale 800   | B3  | e3*2002/24*0590     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE722                       |
| Brutale 1078RR               | F5  | e3*2002/24*0236     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| Brutale 1090RR               | B5  | e3*2002/24*0554     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE712                       |
| Rivale 800<br>Rivale 800 ABS | S3  | e3*2002/24*0590     | PE614/PE630/PE642                  | PE712                       | PE722                       |
| Rivale 800<br>Rivale 800 ABS | S3  | e3*2002/24*0590     | PE622                              | PE723                       | --                          |

Fahrzeughersteller : Suzuki

| Handelsbezeichnung    | Typ  | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|-----------------------|------|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| GSF1200, S Bandit     | WVA9 | e4*92/61*0086       | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE690                       |
| GSX-R600U3            | WVBG | e4*92/61*0100       | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE691                       |
| GSX-R600              | WVB2 | e4*2002/24*0253     | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE691                       |
| GSX-R600              | C3   | e4*2002/24*2578     | PE614/PE630/PE642                  | PE692                       | PE693                       |
| GSX-R750U2, U3        | WVBD | e4*92/61*0068       | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE691                       |
| GSX-R750              | WVB3 | e4*2002/24*0261     | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE691                       |
| GSX-R1000 U2, U3      | WVBL | e4*92/61*0108       | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE691                       |
| GSX-R1000             | WVBZ | e4*92/61*0193       | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE691                       |
| GSX-R1000             | WVCY | e4*2002/24*2132     | PE614/PE630/PE642                  | PE692                       | PE693                       |
| GSX-R600              | WVCV | e4*2002/24*1756     | PE614/PE630/PE642                  | PE692                       | PE693                       |
| GSX-R750              | C4   | e4*2002/24*2587     | PE614/PE630/PE642                  | PE692                       | PE693                       |
| GSX-R750              | WVCW | e4*2002/24*1852     | PE614/PE630/PE642                  | PE692                       | PE693                       |
| SV650                 | AV   | K329                | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE691                       |
| SV650, SV650S         | WVBY | e4*2002/24*0192     | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE691                       |
| SV1000, SV1000S       | WVBX | e4*2002/24*0191     | PE614/PE630/PE642                  | PE690                       | PE691                       |
| GSR-750               | C5   | e4*2002/24*2594     | PE614/PE630/PE642                  | PE692                       | PE693                       |
| V-STROM DL1000        | WVBS | e4*0142             | PE622                              | PE694                       | --                          |
| DL 650 V-STROM        | WVB1 | e4*2002/24*0724     | PE622                              | PE694                       | --                          |
| DL 650 ABS<br>V-STROM | C7   | e4*2002/24*2680     | PE622                              | PE694                       | --                          |

Fahrzeughersteller : Triumph

| Handelsbezeichnung  | Typ             | ABE-Nr. / EG-BE-Nr.                                    | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten |
|---|-----------------|--|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Speed Triple  | 515NJ           | e11*92/61*0135<br>e11*2002/24*0135<br>e11*2002/24*0439 | PE614/PE630/PE642                  | PE764                       | PE762                       |
| Speed Triple  | 515NV Triple    | e11*2002/24*1049                                       | PE614/PE630/PE642                  | PE760                       | PE762                       |
| Tiger 800,800XC   | A08             | e11*2002/24*1048                                       | PE622                              | PE765                       | --                          |
| Street Triple, Street Triple R  | D67LD           | e11*2002/24*0611                                       | PE614/PE630/PE642                  | PE760                       | PE762                       |
| Street Triple,<br>Street Triple ABS,<br>Street Triple R,<br>Street Triple R ABS | L67LR<br>L67LR3 | e11*2002/24*1512                                       | PE614/PE630/PE642                  | PE760                       | PE762                       |
| Street Triple,<br>Street Triple ABS   | L67LR3          | e11*2002/24*1533                                       | PE614/PE630/PE642                  | PE760                       | PE762                       |
| Tiger Explorer  | TV111           | e11*2002/24/1228                                       | PE622                              | PE765                       |                             |
| Daytona 675,Daytona 675 R   | D67LC           | e11*2002/24*0803                                       | PE614/PE630/PE642                  | PE760                       | PE762                       |
| Daytona 675,675ABS<br>Daytona 675 R,675R<br>ABS                                 | D67LC<br>L3E    | e11*2002/24*1592                                       | PE614/PE630/<br>PE642              | PE760                       | PE762                       |
| Bonneville,<br>Bonneville T100  | 908MD           | e11*92/61*00030<br>e11*2002/24*0123                    | PE614/PE630<br>PE642               | PE766                       | PE767                       |
| Bonneville,<br>Bonneville T100  | 986MF           | e11*2002/24*0609                                       | PE614/PE630<br>PE642               | PE766                       | PE767                       |
| Bonneville,<br>Bonneville T100  | 908MD           | e11*92/61*00030<br>e11*2002/24*0123                    | PE622                              | PE768                       | PE769                       |
| Bonneville,<br>Bonneville T100  | 986MF           | e11*2002/24*0609                                       | PE622                              | PE768                       | PE769                       |

**Fahrzeughersteller** : **Triumph**

| <b>Handelsbezeichnung</b> | <b>Typ</b> | <b>ABE-Nr. / EG-BE-Nr.</b> | <b>Rastenausführung/<br/>Kennzeichnung</b> | <b>Adapter für<br/>Fahrerrasten</b> | <b>Adapter für<br/>Soziusrasten</b> |
|---------------------------|------------|----------------------------|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Scrambler 900             | 986MG2     | e11*2002/24*0610           | PE614/PE630<br>PE642                       | PE766                               | PE767                               |
| Scrambler 900             | 986MG2     | e11*2002/24*0610           | PE622                                      | PE768                               | PE769                               |



Fahrzeughersteller : Yamaha

| Handelsbezeichnung   | Typ   | ABE-Nr. / EG-BE-Nr. | Rastenausführung/<br>Kennzeichnung | Adapter für<br>Fahrerrasten | Adapter für<br>Soziusrasten                         |
|--|-------|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|---|
| FZ1 Fazer  | RN16  | e13*2002/24*0040    | PE614/PE630/PE642                  |                             | PE676   |
| YZF-R1   | RN09  | e13*92/61*0054      | PE614/PE630/PE642                  | PE672                       | PE674   |
| YZF-R1   | RN22  | e13*2002/24*0325    | PE614/PE630/PE642                  | PE672                       | PE674   |
| YZF-R6   | RJ05  | e13*92/61*0060      | PE614/PE630/PE642                  | PE672                       | PE674   |
| YZF-R6   | RJ09  | e13*92/61*0073      | PE614/PE630/PE642                  | PE672                       | PE674   |
| XJ6  | RJ19  | e13*2002/24*0323    | PE614/PE630/PE642                  | PE677                       | PE676   |
| FZ8, FZ8 Fazer   | RN25  | e13*2002/24*0393    | PE614/PE630/PE642                  | --                          | PE676   |
| MT-07  | RM04  | e13*2002/24*0660    | PE614/PE630/PE642                  | PE677                       | PE676   |
| MT-09,MT-09<br>ABS,MT-09 STREET<br>RALLY,MT-09<br>STREET RALLY ABS | RN29  | e13*2002/24*0643    | PE614/PE630/PE642                  | --                          | PE676<br>in Verbindung mit<br>Halteplattenkit PE680 |
| YZF-R6   | RJ11  | e13*2002/24*0038    | PE614/PE630/PE642                  | PE672                       | PE674   |
| XT1200Z SUPER<br>TENERE  | JYADP | e13*2002/24*0388    | PE622                              | PE678                       | --  |
| XJR1300  | RP19  | e13*2002/24*0168    | PE614/PE630<br>PE642               | --                          | PE127<br>PE676                                      |
| XV950, XV950 ABS,<br>XV950R, XV950R ABS                            | VN03  | e13*2002/24*0640    | PE614/PE630<br>PE642               | PE681<br>PE677              | PE682   |
| XP500<br>(T-MAX)   | SJ06  | e13*2002/24*0226    | PE614/PE630/PE642                  | --                          | PE676   |
| XP500<br>(T-MAX),T-MAX<br>530,ABS                                  | SJ09  | e13*2002/24*0513    | PE614/PE630/PE642                  | --                          | PE676   |

## Fotoblatt



Austauschraste, Ausführung PE614



Austauschraste, Ausführung PE630



Austauschraste, Ausführung PE622



Austauschraste, Ausführung PE642



Austauschraste, Ausführung PE127



Halteplattenkit PE680